



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Reparaturhinweise	3
3.1 Allgemeine Reparaturhinweise	3
4 Technische Daten	5
4.1 Zuordnung Getriebe - Motor	5
4.2 Füllmengen	5
5 Übersicht Kraftübertragung	6
6 Elektrische Bauteile	8
6.1 Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	8
30 - Kupplung	9
1 Kupplungsbetätigung	9
1.1 Einbauorteübersicht - Kupplungsbetätigung	9
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	11
1.3 Montageübersicht - Kupplungshydraulik	13
1.4 Lagerbuchse aus- und einbauen	14
1.5 Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	15
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	15
1.7 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	16
1.8 Kupplungspedal aus- und einbauen	18
1.9 Lagerbock aus- und einbauen	20
1.10 Geberzylinder aus- und einbauen	23
1.11 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	23
1.12 Leitungen für Kupplungsbetätigung aus- und einbauen	25
1.13 Kupplungsbetätigung entlüften	27
2 Kupplung	29
34 - Betätigung, Gehäuse	30
1 Schaltbetätigung	30
1.1 Einbaulage - Schaltbetätigung	30
1.2 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	31
1.3 Montageübersicht - Schaltbetätigung	32
1.4 Schaltknopf aus- und einbauen	33
1.5 Schaltbetätigung aus- und einbauen	35
1.6 Schaltbetätigung in Stand setzen	41
1.7 Schaltbetätigung einstellen	43
1.8 Schaltbetätigung prüfen	46
2 Getriebe aus- und einbauen	47
2.1 Getriebe ausbauen	47
2.2 Getriebe einbauen	55
2.3 Anzugsdrehmomente für Getriebe	58
3 Aggregatlagerung	59
4 Getriebeöl	60
4.1 Getriebeölstand prüfen	60
5 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	62
5.1 Montageübersicht - Schalteinheit	62
5.2 Schalteinheit aus- und einbauen, bei eingebautem Getriebe	63



5.3	Schalteinheit in Stand setzen	66
5.4	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	67
6	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	69
35 - Räder, Wellen		70
1	Antriebswelle	70
2	Abtriebswelle	71
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		72
1	Dichtringe	72
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	72
1.2	Dichtring links ersetzen	73
1.3	Dichtring rechts ersetzen	74
2	Ausgleichsgetriebe	77



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
5.1 Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	7
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	7
30 - Kupplung	10
1 Kupplungsbetätigung	10
1.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	10
1.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	11
2 Kupplung	13
2.1 Montageübersicht - Kupplung	13
2.2 Kupplung aus- und einbauen	14
34 - Betätigung, Gehäuse	19
1 Schaltbetätigung	19
2 Getriebe aus- und einbauen	20
3 Transport des Getriebes	21
4 Getriebeöl	22
5 Befestigung am Motor- und Getriebehalter	23
6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	25
6.1 Schematische Übersicht - Getriebe	25
6.2 Montageübersicht - Getriebe	26
6.3 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang	27
6.4 Montageübersicht - Kupplungsgehäuse	29
6.5 Montageübersicht - Wellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltung	30
6.6 Montageübersicht - Schalteinheit	31
6.7 Montageübersicht - Schaltgabeln	32
6.8 Schaltgabeln in Stand setzen	33
6.9 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	36
7 Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	53
7.1 Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	53
7.2 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	55
7.3 Getriebegehäuse in Stand setzen	56
7.4 Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	56
7.5 Kupplungsgehäuse in Stand setzen	59
35 - Räder, Wellen	61
1 Antriebswelle	61
1.1 Montageübersicht - Antriebswelle	61
1.2 Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	64
1.3 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	72
2 Abtriebswelle	74
2.1 Montageübersicht - Abtriebswelle	74



2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	77
39	Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	83
1	Dichtringe	83
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	83
2	Ausgleichsgetriebe	84
2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	84
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	85
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	92